

Hollandsche Leenwoorden

Deskripsi Lengkap: <https://lib.ui.ac.id/detail?id=20186312&lokasi=lokal>

Abstrak

Studi tentang kata-kata Jawa yang berasal dari Bahasa Belanda. Teks berupa daftar yang menyajikan kata-kata yang kemudian satu persatu diuraikan tentang bahasa asal kata serapan tersebut dan istilah padanannya dalam bahasa Jawa (?tembungipun Jawi ingkang lugu?). Diberi contoh pemakaiannya dalam sebuah kalimat. Berbentuk kamus, namun hanya huruf pertama setiap kata yang alfabetis, sedangkan huruf kedua dan seterusnya tidak alfabetis. Berdasarkan keterangan dari Pigeaud yang tertulis di h.i., maka dapat diperkirakan bahwa teks ini dikarang oleh R.C. Suwardi dan kemudian diserahkan kepada Volkslectuur (Balai Pustaka) pada tahun 1928. Barangkali Suwardi mengharap naskahnya akan diterbitkan, tetapi setelah mencari judul ini dalam buku-buku acuan yang ada, rupanya tidak sampai diterbitkan. Naskah BA.134 ini merupakan salinan ketikan dari aslinya yang diperoleh Pigeaud dari Volkslectuur. Menurut perkiraan penyunting pengetikannya dilakukan pada waktu Pigeaud masih bertugas di Surakarta sekitar awal tahun 1930an.